

מכרז פומבי פתוח

קול קורא להפעלת קרן תרגום ספרות עברית

חוברת הצעה

שם מלא של הגוף המציע,
כפי שהוא מופיע ברשם הרשמי

חתימה וחותמת

מבנה חוברת ההצעה

סעיף	הנושא	הבהרה
3-1	הצעה, הצהרה והתחייבות	
4-5	מניעת חשיפה	במסגרת זו יכללו סעיפים שהינם סוד <u>למעט</u> הצעת מחיר, פרטי המציעים.
6	פרטים על המציע	פרטים מזהים של המציע. איש הקשר אצל המציע-עורך ההצעה איתו ניתן לברר פרטים.
7	הוכחת עמידה בדרישות סף	כל סעיף בדף זה יוכח באמצעות מסמך רשמי מתאים או הצהרה של המציע, לפי העניין. האסמכתא להוכחה הינה המסמך עצמו <u>ולא</u> הרישום בדף זה.
8	ניסיון המציע בעבודות דומות	יש למלא את כל הפרטים. המשרד רשאי לפנות ללקוחות מהרשימה וגם ללקוחות שאינם ברשימה הנ"ל, אך העולים מתוך ההצעה או מביקתה. רק האמור ברשימות אלו יהווה אסמכתא לאופי העבודות ולהיקפן.
9	שיטת העבודה המוצעת	יש לפרט כיצד המציע מתכוון לבצע את הפעילות. יש למלא סעיף זה גם אם פורט בפנייה סגורה התהליך המדויק.
10	הצעת מחיר	הצעת מחיר באחוזים לא כולל מע"מ { אחוז תקורה נידרש }. השוואת ההצעות תכלול מע"מ. יש למלא הצעת המחיר <u>במלואה</u> . יש לצרף תמחיר באם נדרש בפנייה.
11-12	אישור על קריאה והבנת הדרישות בפנייה	

רשימת נספחים

נספח	הנושא	הבהרה
א.	מסמכי המציע	יש לסמן x כל מסמך מצורף. יש לחתום על הדף הראשון של הנספח כאסמכתא לצרוף המסמכים.
ב.	אישור מחזור עסקים	אישור חתום ע"י רו"ח.
ג.	פעולות אחרות במשרד התרבות	יש לפרט עבודות אחרות המבוצעות ע"י המציע וע"י העובדים הנדרשים.
ד.	ערבות בנקאית/חברת ביטוח	נוסח עפ"י הדוגמא בנספח.

נספח מספר 2
דף 3 מתוך 19

טופס הגשת הצעה

לכבוד
משרד התרבות והספורט
לשכת הסמנכ"ל הבכיר למינהל ומשאבי אנוש
שכונת שיח ג'ארח
הקריה המזרחית
בנין ג' קומה 3 חדר 302

הנדון : הצעה להפעלת קרן לתרגום ספרות עברית

1. אני החתום מטה מציע בזה את שירותי לביצוע העבודה שבנדון, בהתאם לתנאי הפנייה.
2. הנני מאשר שקראתי את כל התנאים המפורטים והנדרשים במסמכי הפנייה הנ"ל על כל נספחיה, ומתחייב בזה למלא אחר כל התנאים והדרישות לשביעות רצונכם המלאה.
3. הנני מצהיר כי איני נמצא במצב של ניגוד עניינים בין השירותים הנדרשים בפנייה זו לבין עבודה עם גופים אחרים הקשורים במישרין או בעקיפין למשרד.
4. להלן העמודים בהצעתי העלולים לחשוף סוד מסחרי או סוד מקצועי למעט עלויות וסעיפים הנוגעים להוכחת עמידה בדרישות הסף. הנכם מנועים מלחשוף עמודים אלו בפני מציעים שלא זכו בפנייה, וכן הנימוק למניעת החשיפה :

5. בכל מקרה ברור לי כי ההחלטה בדבר חשיפה או חיסיון של חלקים בהצעה הינה בסמכותה של ועדת המכרזים של המשרד אשר רשאית לחשוף גם חלקים שצויינו לעיל כחסויים.

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע
-------	---------------------------	--------------------

נספח מספר 2
דף 4 מתוך 19

6. פרטים על הגוף המציע

א. שם המציע

ב. המס' המזהה (מספר חברה, מס' עמותה)

ג. סוג התארגנות (חברה, עמותה)

ד. תאריך התארגנות

ה. שמות הבעלים (במקרה של חברה, שותפות) :

ו. שמות המוסמכים לחתום ולהתחייב בשם המציע ומספרי ת.ז. שלהם :

ז. שם המנהל הכללי

ח. שם איש הקשר לפנייה זה

ט. מען המציע (כולל מיקוד)

י. טלפונים

יא. פקסימיליה

על הגוף המציע למלא, לחתום ולהחתים רו"ח/ עו"ד על דף זה והמסמכים הבאים המצורפים בנספח א':

התחייבות לקיום החקיקה בתחום העסקת עובדים

התחייבות לאי בקשת תמיכה

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע
-------	---------------------------	--------------------

הנני מאשר כי בדקתי את פרטי המציע, והינם נכונים.

תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת
-------	---------------------	--------------

חוברת הצעה קרן תרגום-אחרי צה

7. הוכחת העמידה בדרישות הסף

על המציע להוכיח את המפורט מטה במסמכים, אישורים, מכתבי המלצה ובתיאור עבודות דומות כמפורט בסעיף 7 בהמשך.

מס'	הנושא	ההוכחה
7.1	רישום כמלכ"ר ברשויות המס	
7.2	רישום כתאגיד במדינת ישראל.	
7.3	אשור ניהול ספרי חשבונות כחוק.	
7.4	אשור ניהול תקין מרשם העמותות תקף לשנה השוטפת	
7.5	בעל מחזור עסקים מינימאלי של 500 אשח לשנה במשך 3 השנים האחרונות 2006-2009	
7.6	הצהרה חתומה על כך שהמציע לא עסק בשנתיים האחרונות בהוצאה לאור של ספרים	
7.7	לתאגיד יש את כוח האדם והאמצעים הדרושים לצורך הפעלת מערך מינהלתי לקבלת בקשות למימון פעילות בתחום התרבות, למיון ולביצוע התשלומים עליהם יוחלט בועדה המקצועית של הקרן (כהגדרתה בסעיף 4(א) להלן).	
7.8	הצהרה חתומה על כך שהמציע לא משמש ולא שימש בשנתיים האחרונות כסוכן סיפורתי של סופרים ישראלים ואינו מייצג או ייצג בשנתיים האחרונות סופרים ישראלים לצורך מכירת זכויות לפרסום ספריהם בחול	
7.9	למציע נסיון של 3 שנים לפחות בהפעלת מערך לקטורים אמנותיים	
7.10	המציע צירף להצעתו ערבות בנקאית של בנק ישראלי או של חברת ביטוח ישראלית שברשותה רישיון לעסוק בביטוח על-פי חוק הפיקוח על עסקי ביטוח, תשמ"א-1981 בנוסח הקבוע בנספח א' להלן, בסך 6,250 ₪. הערבות תהא תקפה לתקופה של 120 יום מיום הגשת ההצעות בקול הקורא. המציע יאריך את הערבות לפי דרישת המשרד, במקרה הצורך.	

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע
-------	---------------------------	--------------------

הצהרה 1

אני מצהיר בזה כי איני משמש ולא שימשתי בשנתיים האחרונות כסוכן ספרותי של סופרים ישראלים ואיני מייצג או ייצגתי בשנתיים האחרונות סופרים ישראלים לצורך מכירת זכויות לפרסום ספריהם בחו"ל

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע
אישור רו"ח / עו"ד המאשר את פרטי הנסיון		
תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת

נספח מספר 2
 נספח מספר 2
 דף 8 מתוך 19

הצהרה 2

אני מצהיר כי איני עוסק ולא עסקתי בשנתיים האחרונות בהוצאה לאור של ספרים

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע
אישור רו"ח / עו"ד המאשר את פרטי הנסיון		
תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת

הצעת המחיר

חשוב: המציע יצרף את פרק הצעת המחיר במעטפה סגורה וניפרדת כחלק מהצעתו למכרז זה.

א. בפרק זה יפרט המציע שיעור התקורה המבוקשת על ידו לצורך ניהול הפרוייקט (לעניין זה: תקורה – עלויות הנהלה וכלליות, כגון: שכר מנהל, שכר צוות, הנהלת חשבונות, תקשורת וכדומה. התקורה אינה כוללת תשלום ללקטורים וגמול ישיבות לוועדה המקצועית).
התייחס על שלב המחיר נועד למקסם את המשאבים שיופנו לצורך התרגום.

אחוז התקורה המבוקש

ניתן להוסיף טבלאות נוספות המפרטות את ניסיון המציע (בהתאם לטבלאות לעיל).

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

אישור רו"ח / עו"ד המאשר את פרטי הניסיון

תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת

נספח מספר 2
דף 10 מתוך 19

נספח א'**מסמכי התאגיד המציע**

אישור בר תוקף על ניהול ספרי חשבונות ורשומות עפ"י חוק עסקאות גופים ציבוריים.

תעודת עוסק מורשה/מלכ"ר.

התחייבות לקיום חקיקה בתחום העסקת עובדים, על גבי הטופס המצורף.

הצהרה על שימוש בתוכנות מקוריות, על גבי הטופס המצורף.

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

משרד התרבות והספורט**התחייבות לקיום החקיקה בתחום העסקת עובדים**

הספק מתחייב בכתב לקיים בכל תקופת ההסכם שייחתם בעקבות זכייתו במכרז, לגבי העובדים שיועסקו על ידו את האמור בחוקי העבודה המפורטים בהמשך לזה:

1959	חוק שירות התעסוקה תשי"ט
1951	חוק שעות עבודה ומנוחה תשי"א
1976	חוק דמי מחלה תשל"ו
1950	חוק חופשה שנתית תשי"א
1954	חוק עבודת נשים תשי"ד
1965	חוק שכר שווה לעובדת ולעובד תשכ"ו
1953	חוק עבודת הנוער תשי"ג
1953	חוק החניכות תשי"ג
1951	חוק חיילים משוחררים (החזרה לעבודה) תשי"א
1958	חוק הגנת השכר תשי"ח
1963	חוק פיצויי פיטורין תשכ"ג
1987	חוק שכר מינימום תשמ"ז
1988	חוק שיויון הזדמנויות תשמ"ח
1995	חוק הביטוח הלאומי (נוסח משולב) תשנ"ה (כולל חוק בריאות ממלכתי)
2001	חוק חובת הודעה מוקדמת על פיטורים/ התפטרות
2001	חוק למניעת העסקת עברייני מין במוסד המכוון למתן שירות לקטנים

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

אישור רו"ח/ עו"ד המאשר את הצהרת המציע בדבר עמידתו של המציע בחוקים הנ"ל.

תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת

משרד התרבות והספורט
הצהרה על שימוש בתוכנות מקוריות

אני החתום מטה מתחייב לעשות שימוש לצורך מכרז זה אך ורק בתוכנות מקוריות בעלות רשיון שימוש.

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

אישור רו"ח / עו"ד המאשר את הצהרת המציע בדבר שימוש בתוכנות מקוריות.

תאריך	שם מלא של עו"ד/רו"ח	חתימה וחותמת

נספח ב'

קורות חיים ותעודות הסמכה של העובדים המוצגים במכרז ועבורם נדרש.

<u>שם העובד</u>	<u>תפקיד</u>	<u>קורות חיים</u>	<u>תעודות הסמכה</u>
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

נספח ג'פעילות אחרת במשרד התרבות והספורט

מכרזים נוספים והתקשרויות אחרות עם משרד התרבות והספורט, בהם פועל הגוף המציע ו/או פעל בעבר.

מכרזים נוספים והתקשרויות אחרות עם משרד המדע התרבות והספורט וגורמים אחרים, בהם מועסק מנהל פרויקט, ו/או הועסק בעבר.

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

נספח ג' - 1

מכרזים והתקשרויות נוספות בהם מועסק הגוף המציע

על המציע לפרט באם הוא מועסק או הועסק במכרזים נוספים והתקשרויות אחרות עם משרד המדע התרבות והספורט.

תקופה הפעלה	שם המכרז או התקשרות	מס' המכרז או ההתקשרות	טלפון	איש הקשר	היחידה משרד התרבות והספורט	
						.1
						.2
						.3
						.4
						.5

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

נספח ג' - 2

**מכרזים והתקשרויות נוספות של משרד התרבות בהם מועסק מנהל פרויקט
וכן עבודות המבוצעות על ידו כיום עבור גורמים אחרים**

על המציע לפרט האם מועסק או הועסק מנהל פרויקט המיועד במכרזים נוספים והתקשרויות אחרות של משרד התרבות והספורט וכן עליו לפרט עבודות עבור גורמים אחרים המבוצעות על ידו כיום.

תקופת העסקה	היקף שעות העסקה לחודש	שם המכרז או ההתקשרות	מס' מכרז או התקשרות	איש הקשר	היחידה משרד התרבות והספורט	
						.1
						.2
						.3
						.4
						.5

תאריך	שם מלא של החותם בשם המציע	חתימה וחותמת המציע

